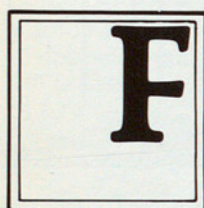


370 títols contra un mite:

Edicions catalanes al primer terç del segle XIX

Àlvar Maduell



Força discretament va ser celebrat, l'any 1983, el cent cinquantè aniversari de l'*Oda a la pàtria*, de Bonaventura Carles Aribau. Força discretament, perquè una quant

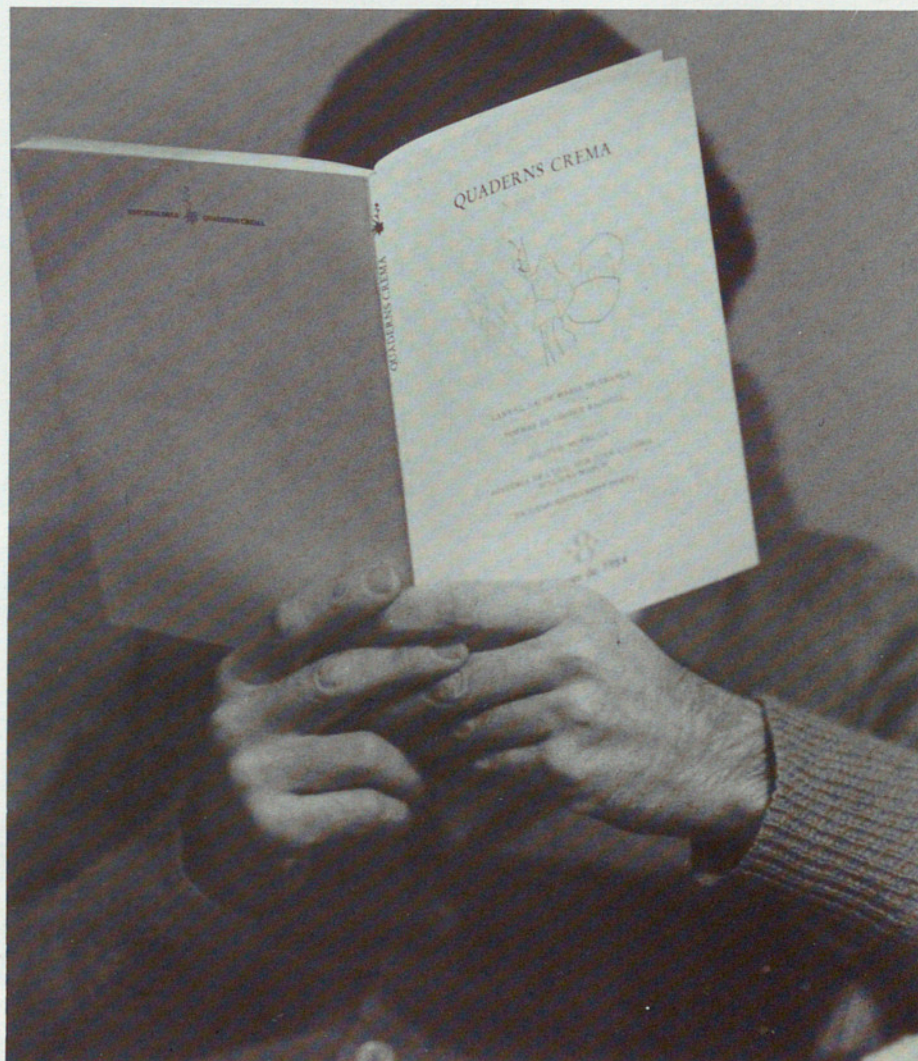
any enrera els treballadors de la resistència haurien intentat de magnificar, una mica més triomfalment, la gesta d'Aribau com a providencial taumaturgs que hauria propiciat el miracle de ressuscitar un idioma mort i gairebé enterrat «a la república de les lletres», com seria el català, i li hauria donat la primera empenta que va fer-lo tornar a caminar. Perquè aquest era el tòpic repetit mil cops, de paraula i per escrit, que passava sense duanes de generació en generació i que simplificava moltíssim la feina de classe a mestres i alumnes d'història, enlluernats amb el brillant mètode de llampecs successius, de tres colors combinats, que havia inventat el senyor Hegel.

Aquests darrers anys, Aribau i el seu poema han deixat de ser un mite, i fins i tot un símbol, per esdevenir gairebé només una destacada fita històrica, gràcies a un domini més documentat de la veritat històrica. Fèlix Cucurull ha pogut escriure, per exemple, que «no hi ha un *abans* i un *després* de l'*Oda a la pàtria*», (*Avui*, 23 abril 1983).

El mite d'Aribau es fonamentava en la creença que abans de la seva poesia ningú no escrivia en català, ningú no llegia ni editava en català. L'idioma s'hauria reclòs a l'àmbit privat i casolà. Tirant llarg, hom creia que durant el primer terç del segle XIX s'havien editat mitja dotzena de títols, i que si alguns poetes havien confeccionat versos, restaren inèdits fins molts anys més tard. Hi ha una pila de referències escrites que documenten aquestes conviccions, més repetides per divulgadors periodístics mantenidors de tòpics que

no pas formulades per veritables coneixedors de l'època. I malgrat que historiadors antics havien tractat el tema amb realisme i coneixement de causa, la preponderància dels propagandistes del posterior mite renaixencista havia fet oblidar les seves paraules i enterrar la seva memòria.

D'anys ben recents hi ha testimonis que conserven i fomenten el mite d'Aribau: «La Renaixença» —en una *Antologia de la literatura catalana* de 1975— és presentada *tout court* com a «fecund miracle» sorgit a l'escalf del Romanticisme i del tòpic cop de clari del 1833». Dels versos d'Aribau, P. Ortiz



PILAR VILADEGUT

escriu el 1978 a la premsa «que despertaron a la lengua catalana de una dormició de siglos». Antoni Comas afirma a la *Gran Enciclopèdia Catalana* que «el 1839 fou publicat el primer llibre de poesia en català». Josep Trueta, en l'edició de 1977 de *L'esperit de Catalunya*, considera que el text bíblic editat el 1832 a Londres en català era el «primer llibre que apareixia en aquesta llengua des de feia moltes dècades». Referències similars podrien multiplicar-se amb facilitat.

Davant de tantes imprecisions i de tanta vaguetat, la claredat definitiva ha de venir de la presentació de fets. Els darrers anys, diverses aportacions han anat demostrant la inconsistència del mite d'Aribau i de la Renaixença. Diversos testimonis van documentant que el català mai no deixà d'escriure's, mai no deixà d'editar-se, mai no li mancarren lectors. Amb independència de qui-

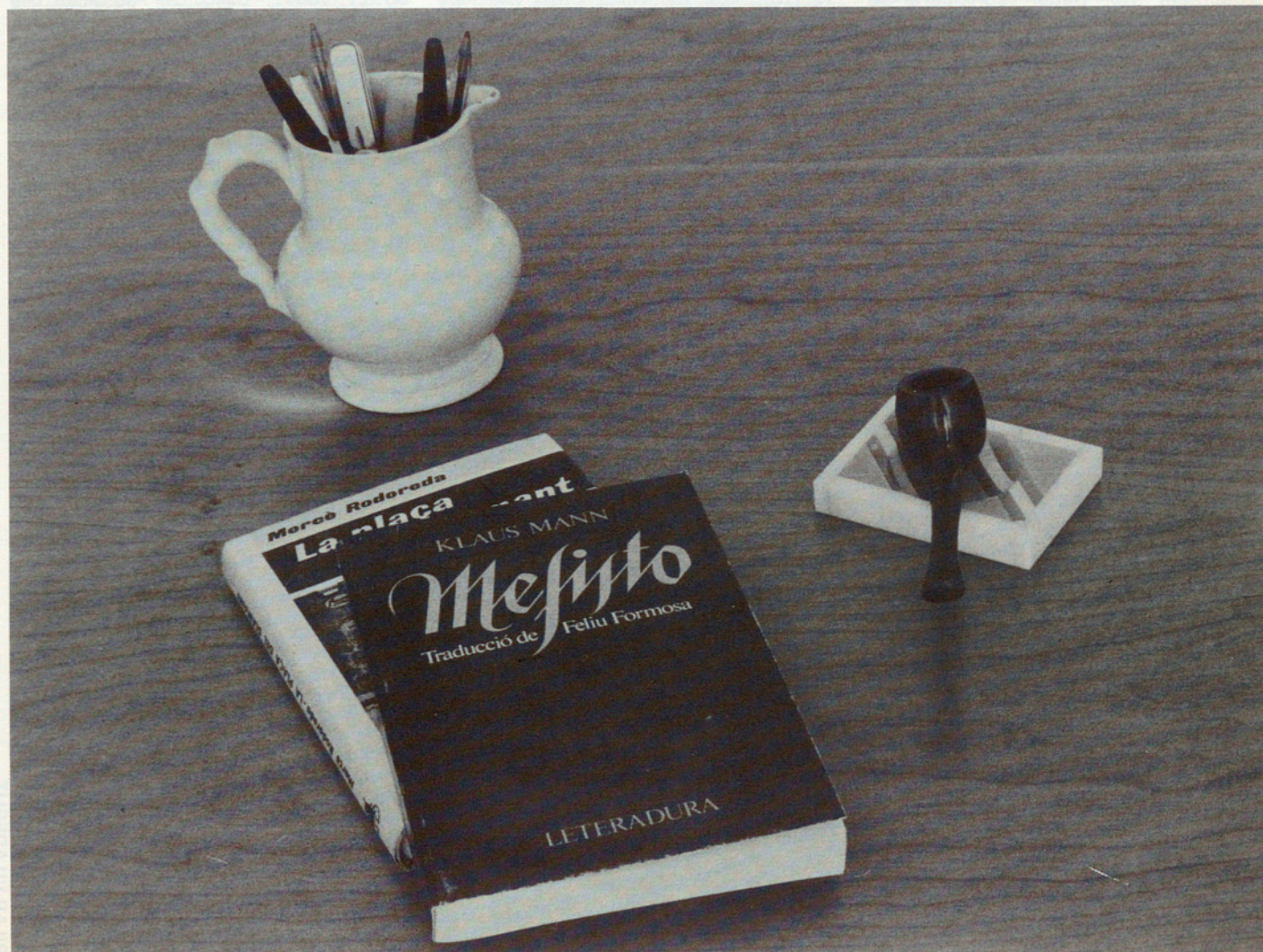
na era la quantitat d'aquests lectors i de quin era el volum d'aquestes edicions, amb independència de la vàlua intrínseca de les obres estampades i repartides, pesa el fet històric de la presència viva i al carrer del nostre idioma. Si els teòrics de la història literària volen que *L'oda* d'Aribau iniciï «el Romanticisme en llengua catalana i el moviment anomenat de la Renaixença» (GEC), pot ser-li atribuït aquest mèrit. Però no el mèrit de ser el primer escrit en català, ni el primer poema en català, ni cap altra prioritat històrica, cronològica. Qualitativa o interpretativa, tantes com es vulgui.

La manera més positiva i elemental de demostrar la vigència de la llengua catalana és passar llista. L'existència editorial de l'idioma català es demostra identificant el nombre d'edicions que es van estampar, fet mercantil que implica la presència d'uns escriptors –

eventualment traductors–, d'uns editors i eventuais correctors, d'uns venedors, d'uns compradors i d'uns eventuais lectors.

Encara que la presència social d'aquest fenomen mercantil fos mínima, bastaria a desmuntar el mite d'un Aribau ressuscitador. Passa, emperò, que aquesta presència no va ser tan mínima. Una mitjana de deu o dotze edicions per any, en un àmbit geogràfic petit i entre una població persistentment desculturitzada de la pròpia identitat, sense ensenyament de català a les escoles ni ensenyament de la lectura a moltes comarques, no és una proporció menyspreable.

Al llarg del primer terç del segle XIX tenim enregistrades 370 edicions –incloent-hi reedicions, traduccions i potser d'altres rebaxes–. En voler am-



bientar editorialment el *Catecisme en vers* (1819) de Josep Baborès, havíem classificat 253 edicions, llista que ja donàvem com a incompleta i que, segons J. Vidal i Alcover, tampoc no «invalida el mite d'Aribau i la seva *Oda a la Pàtria*» (*Mundo Diario*, 6 juny 1976). Afegir ara més d'un centenar d'edicions a la llista publicada l'any 1976 a «*El Catecisme en vers*» (1819) de Josep Baborès guerriller i rector de Gualba no modificarà substancialment l'actitud dels refractaris, però l'acumulació de dades en una llista única il·lumina la història tal com va ser. Mentre, posem per cas, M.A. Anglada, a *Notes per una bibliografia catalana de l'Alt Empordà* (Figueres, 1977), deia que «el primer llibre imprès del qual hem trobat notícia correspon a l'any 1849», la nostra llista de 1976 contenia referències a Figueres de 1811 i 1825.

Malgrat que la llista d'edicions que aci presentem no pugui considerar-se completa –sobretot perquè són nombroses les edicions sense data, presumiblement pertanyents al període–, considerem útil publicar-la tal com està com a plataforma per a d'altres aportacions. Les referències no són fetes d'acord amb la tècnica bibliogràfica. Normalment la referència bibliogràfica completa es troba en la font de referència. Aci donem el títol de les edicions, el nom de l'autor si és conegut, la data d'edició coneguda o suposada amb fonament, i la localitat d'edició si se sap. Entre parèntesis hi ha una xifra que correspon al número d'ordre de l'edició, si va aparèixer ja en la llista publicada a «*El Catecisme en vers*» (1819) de Josep Baborès, guerriller i rector de Gualba (Barcelona, 1976).

Convé remarcar que van editar-se llibres –sovint llibrets– de tota mena de temes: negoci, política, pregària, humor, matemàtica, història, gramàtica, biologia, higiene, Bíblia, traduccions..., i que els llocs d'edició es reparteixen per tots els Països Catalans, amb insistència en determinades ciutats, però sense excloure indrets de Sardenya o de l'actual Catalunya Nord.

Si Joan Fuster ha pogut escriure que «investigacions recents han demostrat que la vitalitat del català literari entre el 1500 i el 1800 era més important que no semblava», amb les 370 edicions que ressenyem a continuació –i no hi són totes– podria quedar igualment documentat que durant el primer terç del segle XIX, abans de l'oda d'Aribau, el català no havia deixat d'escriure's, de llegir-se ni d'estampar-se.

- 1 (1) 1801. Mallorca - Antoni ROIG, *Catecisme de la doctrina christiana que... manà publicar...*, Bernat Nadal.
- 2 (143) 1801. Barcelona - Francesc REY, *Plàticas sobre los evangelis de tots los diumenges*.
- 3 1802. Girona - Joan Angel SERRA, *Llibre dels miracles de N.ª S.ª del Carme*.
- 4 (2) 1802. Perpinyà - S. SALAMO i M. GELABERT, *Regla de vida*.
- 5 (3) 1802. Barcelona - Pere GARLENC, *Silva al feliz arribo y detenció de SS. MM. y A. M. en la ciutat de Barcelona*.
- 6 (4) 1802. Perpinyà - *Los set psalms de la penitència*.
- 7 (5) 1802. València - *Discret rahonament queixa formal que fan contra el Micalet de la Seu*.
- 8 (6) 1802. València - Marc Antoni ORELLANA, *Catalago d'els peixos qu'es crien e peixquen en la mar de València*.
- 9 (7) 1802. Barcelona - *Ordinacions de la Infermeria... Santa Maria del Mar*.
- 10 (8) 1802. València - *València per sos reys*.
- 11 (9) 1802. València - *Fàbula macarrònica*.
- 12 (10) 1802. Barcelona - *Nós, don Pere Diaz de Valdés*.
- 13 (11) 1802. València - *Segon rahonament entre el Rat-Penat de València*.
- 14 (12) 1802. València - *Rahonament entre el Rull de Payporta y Albudeca*.
- 15 (13) 1802. València - *Coloqui graciós*.
- 16 (14) 1802. València - *Arena pera tirar desde el carro*.
- 17 1802? Barcelona - LBYP, *Epitalami a las reals bodas dels sereníssims senyors príncep y princesa de Asturias... y... de las dos Sicílias*.

- 18 (55) 1802? Saragossa - *Manual o pardis universal*.
- 19 1803. Mallorca - *Meditacions ab què se deu exercitar el devot christià quant fa los passos del Via-crucis*.
- 20 1803. Mallorca - Antoni ROIG, *Catecisme de la doctrina cristiana*.
- 21 (15) 1803. Cervera - Pau DOMENECH, *Catecisme de la doctrina cristiana*.
- 22 1804. Cervera - *Peregrinació del venturós pelegrí*.
- 23 (16) 1804. Maó - Antoni FEBRER, *Principis de la lectura menorquina*.
- 24 (17) 1804. Cervera - Josep ULLASTRA, *Exercici del christià*.
- 25 (18) 1804. Mallorca - Francesc CAÑELLAS, *Exercisi espiritual*.
- 26 (19) 1804. València - Manuel MARTIN, *València engrandida y célebre en tot lo món per S. Vicent*.
- 27 (20) 1804. Manresa - Josep ULLASTRA, *Exercici del christià*.
- 28 1804? Barcelona - Pere GARLENC, *Poesia moral catalana*.
- 29 1804? Barcelona - Francesc ORRIOLS, *Diàlogos de la doctrina christiana*.
- 30 (21) 1804? - *Cançó den Pau Gibert, que per sobre nom li deyen el Mariner*.
- 31 1805. Cervera - *Modo de resar lo rosari de Maria*.
- 32 (22) 1805. Cervera - Francesc ALEU, *Novena a Christo curcificat... de Sant Antoni*.
- 33 (23) 1805. Barcelona - Josep ULLASTRA, *Exercici del christià*.
- 34 (24) 1805. Girona - *Exercici devot per cada dia, que en las suas missions ensenyan los PP. caputxins*.
- 35 (25) 1805. Vic - *Exercici del cristià*.
- 36 (26) 1805. Cervera - Joan Carles AMAT



Quatre cents aforismes.

- 37 1806. Barcelona - *Tarifa de la lleuda real*.
 38 1806. Barcelona - *Instructa per los individuos del gremi de tenders revenedors*.
 39 (27) 1806. Girona - Josep GUINO, *Adoració perpètua*.
 40 (28) 1806. Mallorca - Antoni ROIG, *Catecisme de la doctrina christiana que... manà publicar...* Bernat Nadal.
 41 (29) 1806. Cervera - Anselm TURMEDA, *Llibre compost*.
 42 (30) 1806. Barcelona - Pere MARCE I SENTALO, *Los set salms penitencials en versos catalans segons lo sentit literal*.
 43 1806? Barcelona - Josep TORRENTO, *Narració històrica de la aparició de Maria... Las Sogas... patrona de tot lo Urgell*.
 44 (31) 1807? - *Festas celebradas a Barcelona en els anys 1806 y 1807 per la beatificació del V. Dr. Joseph Oriol, pvre*.
 45 (32) 1807. Perpinyà - *Compendi del catechisme al ús de todas las iglésias del imperi francès*.
 46 (33) 1807. - Barcelona - *Cansó nova dels inglesos*.
 47 (34) 1807. Mallorca - Joan BINIMELIS, *Pràctica christiana per obrar ab perfecció*.
 48 (35) 1808. Cervera - Anselm TURMEDA, *Llibre compost*.
 49 1808. València - *Letra de un valencià al Gran Duc de Berg*.
 50 (36) 1808. Perpinyà. *Compendi del catechisme al ús de todas las iglésias del imperi francès*.
 51 (37) 1808. València - Domènec QUILES, *Coloqui entre un capador de la Gascunya y un sabater remendó de València*.
 52 (38) 1808. València - *Proclama en forma*

- de coloqui pera consolar als pares que tenen sos fills en la guerra*.
 53 (39) 1808. Girona - *Coblas antigas catalanas*.
 54 (40) 1808. Girona - GASPAR DE BARCELONA, *Sermó gratulatori*.
 55 (41) 1808? Girona - *Cansó nova de Josep i Margarida Badia*.
 56 (42) 1808? Manresa - *Cansó nova que se és treta contra Malaparte*.
 57 (43) 1808? València - *Rahonament o coloqui nou que passa en lo mercat*.
 58 (44) 1808? Sevilla - *Instrucció popular en forma de catechisme sobre la present guerra contra Napoleón*.
 59 (45) 18..? Manresa - *Cansó per animar als catalans contra... Bonaparte*.
 60 1809. Mallorca - *Estatuts que deuran observar los señors obrers de... Son Sardina*.
 61 1809. Mallorca - Miquel BURGUERA, *Preceptes, elegàncias, kalendas y frases que se enseñan en las escuelas de gramática*.
 62 1809. Mallorca - *Meditacions ab què se deu exercitar el devot christià*.
 63 (46) 1809 - Salvador SASTRE, *Aspiracions, jaculatories i actes fervorosos*.
 64 (47) 1809. València - *Coloqui trilingüe o coloqui entrevesat de valencià y castellà y uns cantonets de llei*.
 65 (48) 1809. Manresa - *Novenari que... Calaf consagra a la sua filla y patrona Sta. Calamanda*.
 66 (49) 1809. València - *Conversació que tingueren Saro Perrenque, carreter de Godella y el doctor Cudol*.
 67 (50) 1809. València - *Rahonament entre Pep Daldaya y Miquel*.
 68 (51) 1809. València - *Roquet y Goriet*.
 69 (52) 1809. Perpinyà - *Los set salms de la*

penitència.

- 70 (53) 1809. València - *Coloqui nou en quel So Felip y'l So Jusep...*
 71 (54) 1809/10. València - *Conversació entre el llicenciado Tanós... y Tófol*.
 72 18..? Barcelona - *Assi comensa la general història del esforçat cavaller Partinobles, compte de Bles; y après fonch emperador de Constantinobla*.
 73 18..? - *Novena de Nostra Senyora de la Serra de la vila de Montblanch*.
 74 18..? Figueres - Francesc IFERN, *Compendi de las quatre reglas generals de la aritmètica pràctica*.
 75 18..? Barcelona - Thomas de KEMPIS, *Tractat de la Imitació de Cristo*, de Pere Bonauro.
 76 18..? Girona - Francesc IFERN, *Compendi breu de aritmètica*.
 77 (57) 1810. Perpinyà - *Modo de resar lo rosari de Nostra Senyora del Roser*.
 78 1810. Mallorca - Diego GARCIA, *Doctrina cristiana a manera de diàlogo entre el mestre y el deixeble*.
 79 (58) 1811. Maó - Antoni FEBRER, *Eczercici d'el Via-Crucis en prosa y en vers*.
 80 (59) 1811. Maó - Joan RAMIS, *Temps i paratges de Menorca*.
 81 (60) 1811. Manresa - Anselm TURMEDA, *Llibre compost*.
 82 (61) 1811. Figueres - *Cansó nova de la reconquesta del castell de S. Fernando*.
 83 (62) 1811. València - *Conversació que tingueren Xorro el parrut...*
 84 (63) 1811. València - *Parranda y Bufalampolla*.
 85 (64) 1811. València - *Conversació que tingueren en una botiga*.
 86 (65) 1811. Tarragona - *Exercici espiritual*.
 87 1811? Reus - Josep RUBIÓ i NADAL, *Calendari per lo principat de Catalunya del any bisexto de 1812*.
 88 (66) 1812. Manresa - Lluís SOLDEVILA, *Relació històrica de la vinguda de la Llum*.
 89 1812. Mallorca - Josep CARO, *Catecisme polític*.
 90 1812. Mataró - *Novena del gloriós príncep y arcàngel sant Rafel*.
 91 (67) 1812. Perpinyà - *Compendi del catechisme al ús de todas las iglésias del imperi francès*.
 92 (68) 1812. Manresa - D.C., *Converses tingudes entre dos honrats pagesos catalans*.
 93 (69) 1812? Tarragona - *Lo bon rosellonès als catalans*.
 94 (176) 1812? Girona - *Conversa que tingueren los Bonosi y lo Xacó*.
 95 1813. Mallorca - Antoni ROIG, *Catecisme de la doctrina cristiana*.
 96 (70) 1813. Manresa - Anselm TURMEDA, *Llibre compost*.
 97 (71) 1813. València - Manuel CIVERA, *Conversació que tingueren Saro Perrenque, carreter de Godella, y el dotor don Bonifaci Cudol*.
 98 (72) 1813. València - *Conversació entre Sento, Tito y Quelo de Payporta*.
 99 (73) 1813. Solsona - Marià SABATER i VILANOVA, *Converses tingudes entre dos honrats pagesos catalans anomenats... Jaume y... Anton*.

PILAR VILADEGUT



- 100 (74) 1813. València - *Coloqui nou entre el tio Cosme Polseres...*
- 101 (75) 1813. València - *Rafeló de Picasent ignora la novetat.*
- 102 (76) 1813. València - *Rahonament y coloqui nou de Jusep el Bo.*
- 103 (77) 1813. València - *Coloqui entre el tio Bernat y Saro.*
- 104 (78) 1813. València - *Pasmat Nelo de la exida.*
- 105 (79) 1813. Mallorca - Tomàs LOPEZ, *Vida, peregrinació y mort del benaventurat san Aleix.*
- 106 (80) 1813. Reus - Anselm TURMEDA, *Llibre compost.*
- 107 1813? Tarragona - Pau CANELA PAGÉS, *Despertador general.*
- 108 1814. Mallorca - Miquel BURGUERA, *Preceptes, elegàncias, kalendas y frases que se enseñan en las escuelas de gramática.*
- 109 1814. Mallorca - Antoni CANALS, *Consol de los malalts.*
- 110 1814. Mallorca - Miquel FERRER, *Avisos y oracions per ajudar a bé morir.*
- 111 1814. Vic - *Conversa religiosa, o sia, defensa de la religió catòlica.*
- 112 (81) 1814. Mallorca - J.E.S., *Resumen històric de la insurrecció de Catalunya desde l'any 1808 hasta diciembre de 1813.*
113. (82) 1814. Barcelona - *Bernat y Baldiri.*
- 114 (83) 1814. Barcelona - Josep Pau BALLOT, *Gramàtica y apologia de la llengua catalana.*
- 115 (84) 1814. Vilanova i la Geltrú - D.S.G.J., *Cansó patriòtica.*
- 116 (85) 1814. València - *Chilo y Pacalo, llauradors del horta.*
- 117 (86) 1814. Casteddu - *Novena de sa gloriosa imperadora Sant'Elena.*
- 118 (87) 1814. Tarragona - Romualdo MON Y VELARDE, *Pastoral.*
- 119 (88) 1814. Tarragona? - Marià A. VALTA, *Fàcil i expedit camí.*
- 120 1814? - *Quinta y última conversa tinguda entre lo pagès de la montanya y son fill.*
- 121 1814? Cervera - *Peregrinació del venturós pelegrí.*
- 122 1814? Barcelona - *Exercisi del cristià per cada dia.*
- 123 (89) 1815. Manresa - Francesc MIRAMBELL, *Petit alphabet català segons los principis del anocugení o alphabet reformat.*
- 124 (90) 1815. Perpinyà - Joan HERVIEUBASAN, *Compendi de la doctrina cristiana.*
- 125 (91) 1815. Mallorca - Tomàs AGUILÓ, *Rundaya de rundayas.*
- 126 (92) 1815. Barcelona - Josep Pau BALLOT, *Art de parlar ab Déu en la hora de la mort.*
- 127 1815? Manresa - *Exercici devot per cada dia que en les sues missions ensenyan los pp. caputxins.*
- 128 (93) 1815? Barcelona - *Cansó nova de la caiguda de Bonaparte.*
- 129 1816. Barcelona - J.M.J., *Modo de rezar la corona del gloriós patriarxa S. Joseph.*
- 130 (94) 1816. Tarragona - Pau AGUILERA, *Sermó que la antiquíssima vila de Santa Maria de Piera.*
- 131 (95) 1816. Mallorca - Jaume VILELLA, *Triunfo singular: Corona de Christo Senyor.*
- 132 (96) 1816. Mallorca - *Patent de terciaris.*
- 133 1816? Barcelona - Jaime BARON, *Llibre del rosari de la Mare de Déu y tresor per los vius, traducció de Francesc Roca.*
- 134 1816? Barcelona - Josep Ignasi ABAD, *Història dels sants màrtirs Hermenter y Cel-doni.*
- 135 (97) 1816? Barcelona - Josep ULLASTRE, *Exercici del cristià.*
- 136 1817. Antoni VALLCENDRERA, *Silabari i catecisme en gràcia dels seus parroquians.*
- 137 1817. Cervera - *Novena a Maria santíssima... baix lo... títol del Camí... de Granyena.*
- 138 1817. Reus - *Sagrada novena a Maria santíssima del Roser.*
- 139 1817. Mallorca - Miquel BURGUERA, *Preceptes, elegàncias, kalendas y frases.*
- 140 (98) 1817. Mallorca - Tomàs AGUILÓ, *Rundaya de rundayas.*
- 141 (99) 1817. Perpinyà. N. R., *Novena del gloriós martyr san Ferriol.*
- 142 (100) 1817. Girona - Josep ULLASTRA, *Exercici del cristià.*
- 143 (101) 1817. Barcelona - Francesc ARMANYÀ, *Compendi de la doctrina cristiana.*
- 144 (102) 1817. *Cansó nova de una viuda anomenada Coloma Paré y un bajanet anomenat Joan Puig, los dos fills de Palafrugell.*
- 145 (103) 1817. Vic - *Cançó nova en què se demostra lo horrorós atentat que executaren dos companys en la ciutat de Vich lo dia 14 de mars del any 1817.*
- 146 (104) 1817. - *Cansó nova de un casat y una viuda.*
- 147 (105) 1817. Perpinyà - *Vida y novena... sants Abdon y Sennén.*
- 148 (106) 1817. Girona - *Devot novenari a la S. Verge Mare de Consolació.*
- 149 (107) 1817. Barcelona - *Ordinacions de la infermeria... Santa Anna.*
- 150 (108) 1817. Manresa - *Compendi del catecisme dels RR. Domers de Vich segons la impressió del any 1816.*
- 151 (109) 1817? Vic - *Coblas estrivilladas.*
- 152 1818. Barcelona - Josep FORMIGUERA, *Alivio de pastors y past de ovelles.*
- 153 1818. Cervera - *Novenari o annual sacrifici de alabansa que a la rosa mística Maria.*
- 154 (114) 1818. Barcelona - *Novena del gloriós protomàrtir sant Esteve, patró de la vila de Granollers.*
- 155 1818. Mallorca - Miquel FERRER, *Novenari de Maria santíssima de los Dolors.*
- 156 1818. Mallorca - *Meditacions ab què se deu exercitar el devot cristià.*
- 157 1818. Maó - Bartomeu RAMIS, *Breu discurs sobre el pernicios y indecent costum d'enterrar dins las iglésias.*
- 158 1818. Reus - Francesc ORIOLS, *Diàlogos de la doctrina cristiana.*
- 159 1818. Barcelona - *Modellos per la contribució general del regne.*
- 160 (110) 1818. Càller - Pere BIANCO, *Breu compendi de la doctrina cristiana.*
- 161 (111) 1818. Manresa - *Elements de aritmètica.*
- 162 (112) 1818.. Maó - Joan RAMIS, *L'alongada o conquista de Menorca per el rey don Alonso III d'Aragó en 1287. Poema en tres cants, traducció de Vicent Alberti.*
- 163 (113) 1818. Cervera - Vicens PAYSÀ, *Oracions sobre los quinse misteris.*
- 164 (115) 1818. Barcelona - Emeteri MARTÍ, *Catecisme de las festas y solemnitats principals de la Iglésia.*
- 165 (116) 1818. Barcelona - *Don Pau de Sibar, per la gràcia de Déu...*
- 166 1818? Casteddu - *Novena de sa gloriosa sant'Arega, sarda martirisada.*
- 167 (117) 18..? Vilafranca - Josep BABORES, *Passió de Nostre Senyor Jesu-Christ.*
- 168 (118) 1819. Girona - Josep BABORES, *Catecisme en vers.*
- 169 1819. Barcelona - Josep Pau BALLOT, *Gramàtica y apologia de la llengua catalana.*
- 170 1819. Cervera - *Novena a la reyna santíssima dels Angels... de Oliana.*
- 171 1819. Reus - *Sagrada novena a Maria santíssima del Roser.*
- 172 1819. Mallorca - Diego GARCIA, *Doctrina cristiana a manera de diàlogo entre el mestre y el deixeble.*
- 173 (119) 1819. Mallorca - Antoni ROIG, *Catecisme de la doctrina cristiana que... manà publicar... Bernat Nadal.*
- 174 (120) 1819. Girona - *Milícia angélica.*
- 175 (121) 1819/20. Vic - Jaume RIPOLL VILAMAJOR, *Vàrias noticias de soldadas de criats, mútuos y deutes del gloriós S. Bernat Calvó.*
- 176 1820. Barcelona - Jaume VILELLA, *Manual pera confessar.*
- 177 1820. Mallorca - *Devot novenari del gloriós sant Roc.*
- 178 1820. Girona - *Proclama als incautos y sensills paisans.*
- 179 1820. Barcelona - I.P. y J., *Instrucció breu de la Constitució.*
- 180 1820. Maó - Josep SANCHO, *Manual per los congregants.*
- 181 (122) 1820. Barcelona - Francesc Vicenç GARCIA, *La armonia del Parnàs.*
- 182 (123) 1820. Barcelona - Francesc Vicenç GARCIA, *Poesias jocosas.*
- 183 (124) 1820. Barcelona - Anton SENDIL, *Verdader esperit de la confraria y devoció del SS. Rosari.*
- 184 (125) 1820. València - Manuel CIVERA, *Colecció de varies conversacions alusives al nou sistema constitucional.*
- 185 (126) 1820. Barcelona - Albert PUJOL, *Catecisme polítich.*
- 186 (127) 1820. Vic - Ramon STRAUCH, *Catecisme de la doctrina cristiana.*
- 187 (128) 1820. Barcelona - Marià A. VALTA, *Sermó que la antiquíssima vila de Sta. Maria de Piera.*
- 188 (129) 1820. València - Lluís GALIANA, *Rondalla de rondalles.*
- 189 (130) 1820. València - Vicent CAPUZ, *Suplement al Butoni.*
- 190 (131) 1820. València. Vicent CAPUZ, *Tan volgué estirar la corda.*
- 191 (132) 1820. València. Vicent CAPUZ, *Consulta que li féu Maso.*
- 192 (133) 1820. Barcelona - *Coloqui entre un rector y un pagès.*
- 193 (134) 1820. València - *Conversació patriòtica entre Quito de Carcaixent i Colau.*
- 194 (135) 1820. València - *Raonament nou que tingueren Nofre Piula y Quelo.*
- 195 (136) 1820. València - *Dir lo peccat sí que es pot.*
- 196 (137) 1820. Vic. - *Manual de la Constitució espanyola.*
- 197 (138) 1820. València - *Raonament entre Ventura Patinyo, llaurador...*



- 198 (139) 1820. València - *Explicació de les sanctes reliques.*
- 198 (140) 1820. Barcelona - *Cansó patriòtica.*
- 200 (141) 1820. Barcelona - *Cansó nova. Casament den Jaumet y la Pauleta.*
- 201 (142) 1820. - *Cansó realista.*
- 202 1820? Cervera - *Peregrinació del venturós pelegrí.*
- 203 1820? Manresa - Jaime BARON, *Llibre del rosari de la Mare de Déu y tresor per los vius*, traducció de Francesc Roca.
- 204 18..? Manresa - Francesc MATHEU i SMANDIA, *Compendi o breu explicació de la doctrina cristiàna.*
- 205 (144) 1820/25. Barcelona - SOLITARI D'ALELLA, *Los tractes del Adjutori.*
- 206 1821. Mallorca - Jaume OMAR, *Poesias en mallorquí sobre la creació del món.*
- 207 1821. Barcelona - Francesc NADAL, *Compendi de la doctrina christiana.*
- 208 (145) 1821. València - *Conversació de dos gossos.*
- 209 (146) 1821. Manresa - Jaume VILELLA, *Ecsercici práctic que convens de la necessitat que tenim de amar a Déu.*
- 210 (147) 1821. Barcelona - *Exercici de oracions.*
- 211 (148) 1821. Barcelona - *Eficaz remey per los pobles que no vulguin la Constitució.*
- 212 (149) 1821. Barcelona - Josep ULLASTRE, *Exercici del cristià.*
- 213 (150) 1821. Cervera - Anselm TURMEDA, *Llibre compost.*
- 214 (151) 1821. Barcelona - Tomàs BOU, *Conversa entre Albert y Pasqual.*
- 215 (152) 1821. Vic - *Coblas dirigidas... N. S. de la Salut.*
- 216 1821. Barcelona - Joan Carles AMAT, *Quatre cents aforismes.*
- 217 1822. València - Carles LEON, *Chunta secreta. Arenga crítica que fan sis personats.*
- 218 1822. Mallorca - Miquel BURGUERA, *Preceptes, elegancies, kalendas y frases.*
- 219 1822. Barcelona - Diego GARCIA, *Doctrina cristiana a manera de diàlogo.*
- 220 1822. Mallorca - Diego GARCIA, *Doctrina cristiana a manera de diàlogo.*
- 221 1822. València - Carles ROS, *Coloqui nou, curios y entretingut. Interloquents.*
- 222 1822. València - *Esplicació del milacre fet per sant Vicent Ferrer.*
- 223 1822. Barcelona - Jaume BARON. *Tresor per als vius y almoyners del Purgatori*, traducció de Francesc Roca.
- 224 1822. Manresa? *La gran tragèdia de la passió y mort de Jesu-Crist... Representada en Manresa.*
- 225 (153) 1822. Manresa - Alfons M. de LIGUORI, *Las glòrias de Maria.*
- 226 (154) 1822. Barcelona - *Descripció del judici universal.*
- 227 (155) 1822. Barcelona - Anselm TURMEDA, *Llibre compost.*
- 228 (156) 1822. Barcelona - *Cansó de dos personas riquissimas.*
- 229 (157) 1822. Tolosa - Tomàs BOU, *Segona conversa entre Albert y Pasqual.*
- 230 (158) 1822. Barcelona - ROBRENYO?, *Diàlog entre Feliu y Jaumet.*
- 231 (159) 1822. Barcelona - Rafel MOREGA, *Exortació de carnestoltes.*
- 232 (160) 1822. Barcelona - BONAVENTU-

PILAR VILADEGUT

RA DE SANT LLUIS G., *Discurs pronunciat... en... la colocació de la làpida constitucional...*
 233 (161) 1822. Barcelona - Pau de SL-CHAR, *Pastoral*.
 234 (162) 1822. Barcelona - *Cansó nova de don Francisco y la Layeta*.
 235 (163) 1822. Barcelona - *Carta o cédula de esclavitud perpètua*.
 236 1823. Mallorca - Antoni ROIG, *Catecisme de la doctrina cristiana*.
 237 1823. Vic - Llorenç RIU, *Homilia sobre la persecució*.
 238 (164) 1823. Vic - Tomàs BOU, *Tercera conversa entre Albert y Pasqual*.
 239 (165) 1823. Vic - Jaume RIPOLL VILAMAJOR, *Document demostratiu del origen y antiquitat del monastir de religioses de Sta. Margarida*.
 240 (166) 1823. Barcelona - PETRENA, *El pet exaltat*.
 241 (167) 1823. Barcelona - ROBRENYO, *Sermó de la murmuració*.
 242 (168) 1823. València - NAVARRO?, *Conversació, &c. en què se mostren arrepen-tits*.
 243 (169) 1823. Barcelona - *Exercici de oracions*.
 244 (170) 1823. Cervera - *Arreglament secret per arruynar la Espanya*.
 245 (171) 1823. Vic - *Ab la mateixa mida que medim los altres, sereu vosaltres medits*.

246 (172) 1823. Vic - Jaume RIPOLL VILAMAJOR, *Breu de la santedat de Pio Sisè, dat en Roma en 14 de mars de 1794*.
 247 (173) 1823. Manresa - Francesc Narcís de CILLA, *Dominicas o plàtiques morals*.
 248 (175) 1823. Vic - Jaume RIPOLL VILAMAJOR, *Document autèntich, ab què se acredita la existència de la devotíssima imatge del St. Christo en lo hospital de Vich*.
 249 (225) 1823. Barcelona - F.J.P.D., *Constitució sens màscara*.
 250 (225) 1823. Solsona - *Constitució sens màscara*.
 251 (225) 1823? Mallorca - *Constitució sens màscara*.
 252 (174) 1823? Manresa - Jaume PONTÍ, *Enterro solemne de la Constitució de Càdiz... Primera conversa entre un pagès y un fill seu*.
 253 (176) 1823? Manresa? - *Conversa que tingueren lo Bonosi y lo Xacó sobre los assumptos de Espanya*.
 254 1823/4 - Jaume PONTI VILARÓ, *Segona conversa del Isidro ab lo Sr. Rector*.
 255 1824. Manresa - Jaume PONTÍ VILARÓ *Tercera conversa*.
 256 1824. Vic - *Peregrinació del venturós pe-legrí*.
 257 1824. Mallorca - *Exercici del cristià per cada dia*.
 258 1824. Mallorca - Diego GARCIA, *Doctrina cristiana a manera de diàlogó*.

259 1824. Barcelona - *Manual de comptes fets per los que comercian en cotó*.
 260 1824. Manresa - Jaume PONTÍ VILARÓ, *Cuarta conversa*.
 261 1824. Manresa - Jaume PONTÍ VILARÓ, *Quinta y última conversa*.
 262 (177) 1824. Manresa - Tomàs, BOU, *Je-su-Christ crucificat, capità dels servils*.
 263 1824. Vic - *Devota y sagrada novena a Christo sacramentat... Sant Joan las Abadesas*.
 264 (178) 1824. - Josep BABOT, *Versos nous ab alegria*.
 265 (179) 1824. Girona - Josep ULLASTRA, *Exercici del cristià*.
 266 (180) 1824. Vilanova - Francesc MATHEU i SMANDIA, *Compendi o breu explicació de la doctrina cristiana*.
 267 (181) 1824. Cervera - Magi FERRER, *La mort dels justos condemna la vida dels dolents*.
 268 (182) 1824. València - Joaquim CENTELLES, *Sermó que en la solemne festa que fan...*
 269 (183) 1824. Barcelona - Anselm TURMEDA, *Llibre compost*.
 270 (184) 1824. València - LLEO XII, *Lletres apostòlicas publicant lo jubileu*.
 271 (185) 1824. Vic - Anselm TURMEDA, *Llibre compost*.
 272 (186) 1824. Vic - *Trisagi seráfich*.



PILAR VILADEGUT

273 (187) 1824. Vic - *Hermosíssim ramellet de flors*.
 274 (226) 1801/25. Girona - Baldiri REXACH, *Instruccions per la enseyansa de minyons*.
 275 1825. Girona - Ramon BARRAQUER, *Pràctica per rebre ab fruyt los sants sagraments*.
 276 (188) 1825. Vic - Onofre CUGAT, *Document polítichs y morals*.
 277 (189) 1825. Vic - Alfons M. de LIGUORI, *Visitats al S. Sagrament y a Maria*.
 278 (190) 1825. Barcelona - Pau de SI-CHAR, *Pastoral*.
 279 (191) 1825. Barcelona - Joan Carles AMAT, *Quatre cents aforismes*.
 280 (192) 1825. Vic - Antoni V. DOMENECH, *Vida del gloriós S. Segimon*.
 281 (193) 1825. Vic - Joan Carles AMAT, *Quatre cents aforismes*.
 282 (194) 1825. Figueres - *La vida dels pastors*.
 283 (195) 1825. Vic - *Lletra nova consolatòria*.
 284 (196) 1825. Vic - *Regla o forma de viurer... Domingo de Guzman*.
 285 (197) 1825. Vic - *Butlla de extensió a tot lo món catòlich del jubileu universal*.
 286 1825? Barcelona - *Juan y Eulàlia, o el sarau de la petacada*.
 287 1825? Barcelona - *Modo de resar lo rosari de Maria*.
 288 (198) 1825? Girona - Francesc MAS-CARO, *Terciari devot*.
 289 1826. Tarragona? - Pere PADRÓ, *Catecisme*.
 290 (199) 1826. Vic - Josep ROQUER, *Bona nit empleada en piadosos exercicis*.
 291 (200) 1826. Vic - Domènec Quirze COMERMA, *Idea del jubileu*.
 292 (201) 1826. Perpinyà - Simó SALOMO, *Càntichs catalans traduïts dels càntichs de Sant Sulpici*.
 293 (202) 1826. Vic - Jaume RIPOLL VILAMAJOR, *Monument autèntich... pera illustrar la història de la devota imatge de N.S. del Remy*.
 294 (203) 1826. Reus - Anselm TURMEDA, *Llibre compost*.
 295 (204) 1826. Vic - *Carta del pagès de la montanya a son fill*.
 296 (205) 1826. Barcelona *Cansó nova de la Teclera*.
 297 (206) 1826. Barcelona - *Breus advertències*.
 298 (207) 1826. Vic? - *Elogis de dos casats*.
 299 (208) 1826? Manresa - *Cuento de un rector de platxèria*.
 300 (210) 1827. València - Jaume MONTANYÉS, *Espill de ben viure y per ajudar a ben morir*.
 301 1827. Cervera - *Devota novena del gloriós màrtir sant Christófol*.
 302 (209) 1827. Vic - Josep ROQUER, *Bon dia és aquell*.
 303 (211) 1827. València - *Rahonament o coloqui nou que sobre la medicina*.
 304 (212) 1827. Cervera - Jean-Baptiste DU VOISIN, *Demostració del Evangeli*, traducció de Jaume Ponti.
 305 1828. Reus - *Instrucció manual de lo que deuen observar los hermanos terciàrios y terciàrias*.

306 (213) 1828. Barcelona - *Noviciat de PP. caputxins de Catalunya o sia fonament de perfecció*.
 307 (214) 1828. Vic - Josep ROQUER, *Bon dia del cristià*.
 308 (215) 1828. Vic - Ramon STRAUCH, *Catecisme de la doctrina cristiana*.
 309 (216) 1828. Vic - Pere MARCÉ Y SANTALÓ, *Los set salms*.
 310 (217) 1828. Vic - *Professó de la Via-Crucis*.
 311 1828? Barcelona - Baldiri REXACH, *Instruccions per la enseyansa de minyons*.
 312 (218) 1828? Manresa - Mateu ROURE, *Compendi de la vida... Sant Isidro llaurador*.
 313 1829. Vic - Jean-Baptiste DU VOISIN, *Demostració del Evangeli*, traducció de Jaume Ponti.
 314 1829. Mallorca - Miquel BURGUERA, *Preceptes, elegàncies, kalendas y frases*.
 315 1829. Reus - *Aliment saborós repartit*.
 316 (219) 1829. Vic - Josep ULLASTRE, *Exercici del cristià*.
 317 (220) 1829. València - Vicent CLÈRIGUES, *Poesies y milacre del altar del pare sen Vicent Ferrer*.
 318 (221) 1829. Vic - Narcís XIFREU, *Sermó que en la... festa de Corpus... 1828... vila de Olot*.

319 (222) 1829. Barcelona - *Discurs en vers*.
 320 (223) 1829. Lleida - *Fórmula per renovar la promesa feta en lo baptisme*.
 321 (224) 1829. Barcelona - *Ordinacions y nova reforma del hospital de N. S. dels pobres infants òrfans*.
 322 (227) 18...? Barcelona - *Preciosa corona de Maria santíssima: modo de resarla com se practica tots los dias en lo real convent de nostre pare sant Francesch de la ciutat de Barcelona*.
 323 1830. Lleida - Josep ULLASTRE, *Exercici del cristià*.
 324 1830. Barcelona - Francesc Vicenç GARCIA, *Poesias jocosas*.
 325 1830. Vic - *Peregrinació del venturós pelegrí*.
 326 1830. Mallorca - *Meditacions ab què se deu exercitar el devot cristià*.
 327 (228) 1830. Reus - Josep COSTES, *Amorosos veus ab què los pp. misionistes franciscanos... Escornalbou*.
 328 (229) 1830. Vic - Jaume RIPOLL VILAMAJOR, *Origen de la devota professó que acostuma ferse en la ciutat de Vich, quant per sequedat o altra calamitat pública*.
 329 (230) 1830. Reus - Anton PALAU, *No-*



PILAR VILADEGUT

vena al S. Sagrament.

330 (231) 1830. Barcelona - Tomàs BOU, *Cuatre conversas entre... Albert y Pasqual.*

331 (232) 1830. Barcelona - Pau de SLCHAR, *Pastoral.*

332 (233) 1830. València - *Milacre eixecutat per el pare sent Visent Ferrer.*

333 (234) 1830. Barcelona - *Instrucció y fórmula per la benedicció apostòlica.*

334 1830? Mallorca - Antoni ROIG, *Catecisme de la doctrina cristiana.*

335 (235) 1830? Reus - *Llibre nou que conté varios secrets de naturalesa.*

336 1831. Vic - Josep ROQUER, *Pare nostre explicat.*

337 1831. Vic - Josep ROQUER, *Bon sempre de glòria eterna en lo cel.*

338 1831. Mallorca - Antoni ROIG, *Catecisme de la doctrina cristiana.*

339 1831. Barcelona - Claudi BOUTELOU, *Instrucció per cultivar l'arròs de secà.*

340 1831. Barcelona - Francesc MATHEU i SMANDIA, *Compendi o breu explicació de la doctrina cristiàna.*

341 (236) 1831. Vic - Jesús PALAU, *Manual practich del terciari.*

342 (237) 1831. València. *Milacre de sent Vicent Ferrer.*

343 (238) 1831. Vilanova i la Geltrú - *Carta o cédula de esclavitut perpètua.*

344 1831. Vic - *Devoció utilissima perquè*

puga guanyarse lo etern ben estar.

345 1832. Vic - *Devota y sagrada novena a Christo sacramentat... San Joan de las Abadesas.*

346 1832. Barcelona - Francesc MATHEU i SMANDIA, *Compendi o breu explicació de la doctrina cristiana.*

347 1832. València - Vicent CLÉRIGUES, *Fruyt de las missions de sant Visent Ferrer.*

348 (243) 1832. Vilanova i la Geltrú - *Novenari o tribut de alabansa que a... Jesús... consagra la... tercera orde... caputxins*

349 (239) 1832. Londres - *Lo Nou Testament de nostre senyor Jesu Christ, traducció de Josep Melcior Prat i Colom.*

350 (240) 1832. Vic - Ramon STRAUCH, *Catecisme de la doctrina cristiana.*

351 (241) 1832. Barcelona - Jaume PONTI, *Iglèsia de Christo desde Adam fins a nosaltres.*

352. (242) 1832. Vic - Josep ROQUER, *Pare nostre explicat.*

353 1832. Barcelona - VALENTÍ DE SANT JOAN DE LES ABADESSES, *Novena de la Divina Pastora.*

354 (244) 1832. Barcelona - *Carta o cédula de esclavitut.*

355 (245) 1832. Barcelona *Exercici devot per cada dia que en las suas missions ensenyan los pp. caputxins.*

356 (246) 1832. València - Vicent CLÉRIGUES, *Milacre practicat per el pare sen Vicent Ferrer.*

357 (247) 1832. Vic - *Jaculatorias escullidas.*

358 (248) 1832? - *Método que ha de observarse en la limpieza y conservació de las armas.*

359 1833. Reus - *Obligacions que tenen que cumplir los serenos de la vila de Reus.*

360. 1833. Tarragona. *Refleccions sobre lo dret que té a la successió del trono.*

361 1833. Maó - Diego GARCIA, *Doctrina cristiana a manera de diàlogo.*

362 1833. Perpinyà - Joan Francesc de SAUNHAC-BELCASTEL, *Catecisme.*

363 1833. Reus - *Catecisme de la doctrina cristiana.*

364 1833. Mallorca - Miquel FERRER, *Trisagi o corona de la santissima Trinitat.*

365 (249) 1833. Vic - *Breu relació... Puiglagulla.*

366 (250) 1833 Manresa *Exercici espiritual... Piera.*

367 1833. Manresa - *Noticia històrica... Sant Cristo de Piera.*

368 (251) 1833 Barcelona - *Conversa... sobre indulgències.*

369 (252) 1833. Barcelona - *Suma o epilogo beu de las cosas más necessàrias.*

370 (253) 1833. Paris - *Los contrabanders.*



PILAR VILADEGUT